

**Dichiarazione di completezza della Clinica Santa Chiara SA, Locarno alla KPMG SA, Lugano, sul conto annuale dell'esercizio chiuso al 31.12.2017**

---

La presente dichiarazione di completezza vi è consegnata in relazione alla vostra verifica del conto annuale (bilancio, conto economico e allegato) della Clinica Santa Chiara SA per l'esercizio chiuso al 31.12.2017. L'obiettivo della vostra verifica è il rilascio di un'opinione sulla conformità di questo conto annuale alle disposizioni legali svizzere e dello statuto.

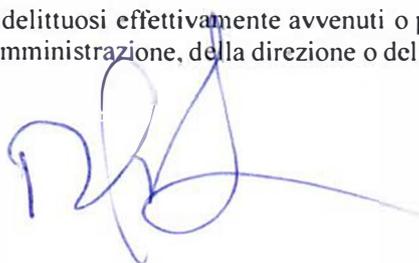
L'obbiettivo della vostra verifica è quello di fornire un giudizio riguardo alla conformità del conto annuale con la legge e gli statuti svizzeri e di confermare l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale nel rispetto delle disposizioni del Consiglio d'amministrazione. Non è invece richiesto alcun giudizio sull'efficacia di tale sistema di controllo interno.

Riconosciamo la responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il presente conto annuale. In questa responsabilità rientra anche il compito di allestire, implementare e mantenere un sistema di controllo interno in riferimento alla redazione del conto annuale.

Il Consiglio d'amministrazione ha approvato il presente conto annuale all'intenzione dell'Assemblea generale.

Vi confermiamo con la presente, al meglio delle nostre conoscenze, quanto segue:

1. Il conto annuale è conforme alle disposizioni legali svizzere e a quelle dello statuto e, in questo senso, privo di anomalie significative (che comprendono, oltre a contabilizzazioni, valutazioni, presentazioni o informativa errate, anche l'omissione di informazioni).
2. Tutte le transazioni commerciali sono state contabilizzate e vengono considerate nella chiusura contabile.
3. Abbiamo messo a vostra disposizione tutte le registrazioni contabili, i documenti e la corrispondenza commerciale, come pure i verbali di tutte le assemblee generali, sedute del consiglio d'amministrazione e del comitato del consiglio d'amministrazione. Vi abbiamo informato di decisioni con impatto significativo sul conto annuale per le quali non esiste ancora un verbale.
4. Confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno (SCI) per l'allestimento del conto annuale, concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione. Abbiamo messo a vostra disposizione tutta la documentazione in relazione alla vostra verifica dell'esistenza del SCI conformemente all'art. 728a cpv. 1 no. 3 CO. Abbiamo inoltre preso conoscenza del contenuto della vostra relazione riassuntiva all'Assemblea generale sull'esistenza del SCI.
5. La società ha rispettato tutti gli accordi contrattuali, il cui mancato rispetto potrebbe avere un impatto significativo sul conto annuale. Non si sono riscontrate violazioni di leggi o altre disposizioni (p.es. concernenti la legislazione fiscale; l'imposta sul valore aggiunto; le assicurazioni sociali; la protezione dell'ambiente) che potrebbero avere un impatto significativo sul conto annuale.
6. Non siamo a conoscenza di atti delittuosi effettivamente avvenuti o presunti che coinvolgono i membri del Consiglio d'amministrazione, della direzione o del team di collaboratori



che svolgono una funzione importante all'interno della contabilità o del controllo interno, e che potrebbero influire sul bilancio.

7. Riconosciamo la responsabilità del Consiglio d'amministrazione per la creazione, l'implementazione ed il mantenimento di sistemi finanziari e di controllo interno miranti ad impedire o scoprire errori e atti delittuosi<sup>1</sup>.
8. Vi abbiamo comunicato i risultati della nostra valutazione del rischio che il conto annuale possa contenere anomalie significative a seguito di atti delittuosi.
9. Siamo dell'avviso che non esista alcun errore non corretto, né preso singolarmente, né nel suo complesso, significativo in relazione al conto annuale.
10. Vi abbiamo fornito tutte le informazioni per l'identificazione della parti correlate come pure vi abbiamo fornito tutte le informazioni su tutte le relazioni e le transazioni con parti correlate a nostra conoscenza.
11. Non abbiamo piani o intenzioni, e non siamo a conoscenza di eventi, che potrebbero sollevare seri dubbi sulla capacità dell'azienda di continuare la propria attività (Going Concern).
12. Confermiamo di non avere eseguito operazioni di derivati durante l'esercizio e che contratti relativi a tali strumenti non sono aperti a fine esercizio.
13. I processi di valutazione implementati (comprendenti le relative assunzioni e modelli), che abbiamo adottato per la determinazione dei valori stimati, sono sostenibili. Questi rispecchiano in modo adeguato i nostri scopi e le capacità necessarie per determinate procedure – laddove rilevante per la valutazione Fair-Value e per l'esposizione nel conto annuale.
14. Se non già sancite dalla legge, tutte le informazioni essenziali riguardanti i criteri adottati per l'allestimento del conto annuale sono state riportate nell'allegato in modo corretto e completo.
15. Vi abbiamo informato dettagliatamente sulla costituzione, lo scioglimento e lo stato delle riserve tacite.
16. Non abbiamo piani o intenzioni per cui l'esposizione, la valutazione o la presentazione di attivi o passivi nel conto annuale possa cambiare significativamente.
17. Non prevediamo la chiusura di linee di produzione o di succursali, come pure non abbiamo piani o intenzioni che potrebbero condurre a giacenze eccessive o alla svalutazione di scorte o di immobilizzazioni. Non esistono posizioni delle scorte merci valutate ad un valore superiore al valore netto realizzabile, e nessuna posizione delle immobilizzazioni valutata ad un valore superiore al valore recuperabile (valore di utilizzo o netto realizzabile).

---

<sup>1</sup> Il termine "atti delittuosi" comprende sia l'appropriazione e l'impiego illeciti di beni patrimoniali, sia informazioni errate nella chiusura contabile basate su una violazione intenzionale di disposizioni legali o di principi contabili. Ne fanno parte falsificazioni intenzionali della contabilità o dei dati alla base della stessa, e manipolazioni del conto annuale, allo scopo di ingannare il destinatario del conto annuale. Inoltre la presentazione errata di informazioni finanziarie a seguito dell'appropriazione o dell'impiego illeciti di beni patrimoniali (delitti patrimoniali). L'appropriazione o l'impiego illecito di beni patrimoniali comprendono l'appropriazione indebita o il furto di beni patrimoniali dell'azienda, sovente accompagnati dalla falsificazione o dalla soppressione di documenti allo scopo di mascherare la mancanza dei beni patrimoniali.



18. La società può disporre in maniera dimostrabile di tutti i beni patrimoniali. Questi non sono gravati se non nella misura di quanto esposto nel conto annuale (nota dell'allegato).
19. Tutti gli impegni – debiti attuali e impegni eventuali – sono correttamente esposti nel conto annuale, risp. ne è stata fornita la relativa informativa (nota ... dell'allegato). Tutte le garanzie, fideiussioni e dichiarazioni simili sono correttamente incluse nel conto annuale, risp. ne è fornita un'adeguata informativa. A questo proposito il nostro istituto di previdenza per il personale non ha in particolare preso decisioni, né sono attese tali decisioni, atte ad obbligare, o che potrebbero obbligare la società a contributi di risanamento a seguito della copertura insufficiente esistente. Non abbiamo formulato promesse né dato il nostro assenso a favore dell'istituto di previdenza per il personale che possano obbligare la società al finanziamento di misure di risanamento.
20. Successivamente alla data del bilancio non si sono verificati eventi che richiedono una modifica del conto annuale o un'informativa nell'allegato. Tutti gli eventi di cui venissimo a conoscenza sino alla data dell'assemblea generale e che siano soggetti alla contabilizzazione, vi saranno immediatamente notificati.
21. Contro la nostra società non esiste alcuna pretesa legata a processi o altri procedimenti in essere o incombenti.
22. Non esistono accordi formali o informali per la compensazione dei nostri conti correnti o di investimento. Non esistono altri contratti di credito se non quelli esposti nell'elenco allegato. Alla data del bilancio – e a quella della firma della presente dichiarazione di completezza – la società rispettava le condizioni dei contratti di credito.
23. Nel conto annuale sono correttamente esposti, e nell'allegato è fornita un'adeguata informativa, in relazione ad accordi e opzioni di riacquisto di azioni proprie, nonché sulle posizioni non liberamente disponibili del capitale proprio (p.es. riserve a norma dell'art. 671 segg. CO).
24. Le prestazioni fornite dalla nostra società, risp. la nostra attività, non rientrano fra le attività di intermediario finanziario descritte nell'art. 2 cpv. 2 della vigente Legge federale relativa alla lotta contro il riciclaggio di denaro nel settore finanziario (LRD). In particolare l'attività della nostra società non è quella di persone che a titolo professionale accettano o custodiscono valori patrimoniali di terzi o che forniscono aiuto per investirli o trasferirli (art. 2 cpv. 3 LRD).
25. Il Consiglio d'amministrazione e la direzione della nostra società sono a conoscenza delle disposizioni penali in materia di corruzione, in particolare degli art. 102 e 322ter segg. del Codice penale svizzero (CP), in collegamento con l'art. 4a della Legge federale contro la concorrenza sleale (LCSI) e gli art. 59 della Legge federale sull'imposta federale diretta (LIFD). Le conseguenze legali e fiscali di queste leggi sono generalmente conosciute all'interno della nostra società. Il nostro consiglio d'amministrazione e la nostra direzione hanno preso le misure necessarie, affinché i nostri collaboratori rispettino queste disposizioni legali.
26. Abbiamo verificato che alla data di bilancio tutti i crediti Up- e Cross-stream verso azionisti e società del gruppo siano mostrati a condizioni di mercato (rispetto del arms length principle). In base alla nostra verifica è nostra convinzione che crediti per un valore totale pari a CHF 653,315 rispettino le condizioni di mercato (arms length principle). Tale importo è comunque coperto dal capitale proprio liberamente disponibile (capitale propri più riserve



occulte secondo il diritto commerciale, meno capitale azionario e di parte-cipazione versati). Alla data di bilancio non persiste pertanto nessuna violazione dell'art. 680 cpv. 2 CO (divieto della restituzione dei versamenti effettuati dagli azionisti).

27. Il Consiglio d'amministrazione è cosciente della responsabilità per il rispetto delle disposizioni legali relative alla Legge federale concernente l'attuazione delle Raccomandazioni del Gruppo d'azione finanziaria (GAFI) rivedute nel 2012. In particolare, secondo l'art. 697m cpv. 4 CO, il Consiglio d'amministrazione ha provveduto affinché nessun azionista eserciti i propri diritti in violazione degli obblighi di annunciare (fra l'altro: diritti di voto all'Assemblea generale, diritti ai dividendi).

Basiglio 26.4.18

(Luogo, data)



(Presidente del Consiglio d'amministrazione)

.....

(Membro del Consiglio d'amministrazione)



Allegati:

- Conto annuale firmato

Bilancio al 31 dicembre	Allegato	2017	2016
		CHF	CHF
<b>ATTIVI</b>			
<b>Attivo circolante</b>			
Mezzi liquidi		278'374	501'057
Crediti da forniture e prestazioni			
- verso terzi	2.1	4'110'797	3'385'201
- verso consociata (Chiara Consulting & Services Sagl)		58'267	47'301
Altri crediti			
- verso terzi		325'149	349'463
Scorte	2.2	1'022'792	1'128'827
Ratei e risconti attivi		162'558	237'560
		<u>5'957'937</u>	<u>5'649'409</u>
<b>Attivo fisso</b>			
Immobilizzazioni finanziarie			
- prestito a lungo termine verso azionista		595'048	645'544
Immobilizzazioni materiali			
- terreni ed immobili		11'517'713	11'890'091
- impianti e macchinari		1'368'662	1'751'787
- altre immobilizzazioni materiali		14'899	21'150
- immobilizzazioni in corso		159'602	0
Investimenti immateriali		315'128	221'778
		<u>13'971'052</u>	<u>14'530'350</u>
		<u>19'928'989</u>	<u>20'179'759</u>




Bilancio al 31 dicembre	Allegato	2017	2016
		CHF	CHF
<b>PASSIVI</b>			
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>			
Debiti per forniture e prestazioni			
- verso terzi		1'333'845	1'303'879
Debiti onerosi a breve termine			
- verso terzi	2.4	6'900'000	6'900'000
Altri debiti			
- verso terzi	2.5	1'527'483	1'331'380
- verso azionisti, soci e organi	2.6	166'576	289'614
Accantonamenti a breve termine		120'265	200'489
Ratei e risconti passivi		385'363	156'238
		<u>10'433'532</u>	<u>10'181'600</u>
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>			
Debiti onerosi a lungo termine	2.7	7'550'000	7'950'000
Accantonamenti a lungo termine		0	52'000
		<u>7'550'000</u>	<u>8'002'000</u>
		<u>17'983'532</u>	<u>18'183'600</u>
<b>Capitale proprio</b>			
Capitale azionario		2'000'000	2'000'000
Riserva legale da utili			
- Riserva legale generale da utili		74'891	74'891
Perdite accumulate			
- Perdita di bilancio			
Perdite riportate		-78'732	-106'833
Perdita / Utile d'esercizio		-50'702	28'101
		<u>1'945'457</u>	<u>1'996'159</u>
		<u>19'928'989</u>	<u>20'179'759</u>

Conto economico	Allegato	2017	2016
		CHF	CHF
Ricavi da diarie	1.7	24'233'252	26'810'550
Altre prestazioni mediche		6'066'576	4'830'454
Servizi specializzati		1'883'979	1'966'580
Onorari medici		1'702'458	2'086'783
Ricavi da prestazioni fornite al personale e a terzi		355'008	323'924
Altri ricavi d'esercizio		1'139'668	1'044'308
<b>Ricavi d'esercizio</b>		<b>35'380'941</b>	<b>37'062'599</b>
Costi del personale		-21'574'548	-21'958'120
Onorari medici		-3'316'655	-3'702'703
Fabbisogno medico		-6'382'824	-6'511'876
Generi alimentari ed economia domestica		-704'643	-792'553
Energia, acqua e manutenzione		-1'599'371	-1'455'655
Leasing		-193'208	-200'104
Noleggio e affitti		-201'240	-205'842
Costi amministrativi		-1'033'607	-1'153'241
Costi diversi d'esercizio		-377'726	-387'485
Ammortamenti e rettifiche di valore sulle poste dell'attivo fisso		-1'218'139	-1'244'298
<b>Costi d'esercizio</b>		<b>-36'601'961</b>	<b>-37'611'877</b>
<b>Perdita lorda</b>		<b>-1'221'020</b>	<b>-549'278</b>
Ricavi finanziari		8'751	109
Costi finanziari		-138'228	-144'129
Ricavi straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili	2.8	1'433'115	881'579
Costi straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili	2.9	-71'021	-109'031
<b>Utile prima delle imposte</b>		<b>11'597</b>	<b>79'250</b>
Imposte dirette		-62'299	-51'149
<b>Perdita / Utile d'esercizio</b>		<b>-50'702</b>	<b>28'101</b>

## Allegato del conto annuale 2017 (2016)

---

### 1. Informazioni sui principi applicati nel conto annuale

#### 1.1 Aspetti generali

Il presente conto annuale è stato allestito secondo le disposizioni della legge svizzera relative alla contabilità commerciale e alla presentazione dei conti (Titolo 32esimo del Codice delle Obbligazioni). I principi per l'allestimento del conto annuale applicati non prescritti dalla legge sono descritti qui di seguito. A questo proposito bisogna tenere in considerazione il fatto che, per garantire durevolmente la prosperità dell'impresa, la Società ha la possibilità di costituire e sciogliere delle riserve latenti.

#### 1.2 Mezzi liquidi

I mezzi liquidi comprendono averi in cassa, conti correnti bancari e postali. Tali poste di bilancio vengono valutate al loro valore nominale.

#### 1.3 Scorte

La valutazione delle rimanenze è effettuata al costo di acquisto o, se inferiore, al valore netto di mercato.

#### 1.4 Immobilizzazioni materiali e immateriali

La presentazione a bilancio degli attivi materiali e immateriali avviene secondo il criterio del costo al netto degli ammortamenti cumulati.

#### 1.5 Valutazione dei crediti e dei debiti

I crediti e i debiti sono iscritti a bilancio al loro valore nominale. In caso di perdite prevedibili gli stessi verranno svalutati tramite la creazione di un fondo.

#### 1.6 Operazioni di leasing

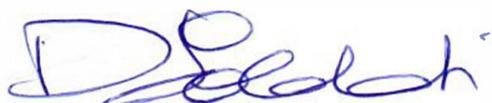
Clinica Santa Chiara SA ha in essere 3 contratti di leasing finanziario le cui rate vengono rilevate quale costo a conto economico.

#### 1.7 Contabilizzazione dei ricavi

Essendo Clinica Santa Chiara SA un'azienda erogante prestazione di servizi, i ricavi vengono rilevati dopo che la prestazione è giunta al termine, vale a dire quando l'ammontare del ricavo può essere valutato correttamente ed i costi sostenuti per il completamento della prestazione sono valutati in modo certo.

Nello specifico, la fattura riferita a pazienti degenti può essere emessa al più presto dopo 18 giorni dalla dimissione del paziente.

Per quanto riguarda i pazienti che stazionano presso la Clinica per un periodo intercorrente di due anni, il ricavo per le prestazioni effettuate viene suddiviso sulla base del grado di completamento (espresso in giornate di cura) della prestazione sanitaria.



<b>Allegato del conto annuale</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
	CHF	CHF

## 2. Informazioni inerenti a poste del bilancio e del conto economico

### 2.1 Crediti da forniture e prestazioni verso terzi

Crediti da forniture e prestazioni verso terzi	4'247'049	3'507'307
Delcredere	-136'252	-122'106
	<u>4'110'797</u>	<u>3'385'201</u>

### 2.2 Scorte

Scorte farmacia	44'735	61'166
Scorte farmacia piani	120'734	129'022
Scorte gestione materiale	35'289	42'118
Scorte materiale piani	140'882	163'761
Scorte servizio tecnico	30'956	25'921
Scorte sala operatoria	217'462	224'966
Scorta merce dentro sala operatoria	392'176	438'112
Scorte economato	40'558	43'761
	<u>1'022'792</u>	<u>1'128'827</u>

### 2.3 Debiti nei confronti di istituti di previdenza

Creditore LPP (Cassa pensione Zurigo)	<u>26'719</u>	<u>0</u>
---------------------------------------	---------------	----------

I debiti nei confronti di istituti di previdenza sono inclusi nella posizione di bilancio "Altri debiti verso terzi".

### 2.4 Debiti onerosi a breve termine verso terzi

Anticipo fisso	6'500'000	6'500'000
Ammortamento mutuo ipotecario	400'000	400'000
	<u>6'900'000</u>	<u>6'900'000</u>

Gli importi sono riferiti ai finanziamenti in essere con la banca Cornèr Banca SA.

<b>Allegato del conto annuale</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
	CHF	CHF
<b>2.5 Altri debiti verso terzi</b>		
Onorari medici	874'108	1'149'065
Altri debiti relativi ai costi del personale	213'769	153'897
Altri debiti verso il Cantone Ticino	420'362	-
Altri debiti verso terzi	19'244	28'418
	<u>1'527'483</u>	<u>1'331'380</u>
<b>2.6 Altri debiti verso azionisti, soci e organi</b>		
Onorari al CdA	70'576	191'025
Management fees all'azionista	96'000	96'000
Altri debiti verso azionista	-	2'589
	<u>166'576</u>	<u>289'614</u>

**2.7 Debiti onerosi a lungo termine**

Gli importi sono riferiti ai finanziamenti in essere con la banca Cornèr Banca SA.

Gli stessi sono rappresentati da un mutuo fisso il cui debito residuo complessivo al 31 dicembre 2017 è pari a CHF 7,950,000. L'ammortamento annuo del mutuo ammonta a CHF 400,000 ed è stato riclassificato a corto termine. Pertanto l'importo classificato a lungo termine al 31 dicembre 2017 ammonta a CHF 7,550,000.




**Allegato del conto annuale**

---

**2.8 Spiegazioni inerenti a ricavi del conto economico straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili**

I ricavi straordinari 2017 sono principalmente composti da fatturazioni di prestazioni ambulatoriali non fatturate in precedenza (TCHF 840), da incentivi per le assunzioni del Cantone (TCHF 36), da un'utile di alienazione di un cespite (TCHF 48) nonché dallo scioglimento dell'accantonamento festivi (TCHF 52) e da altri ricavi straordinari di varia natura (TCHF 115).

I ricavi straordinari 2016 sono principalmente composti da rimborsi diversi delle prestazioni d'indennità giornaliera (TCHF 31 ), da indennizzi dalla Assicurazione Zurigo (TCHF 24), da incentivi per le assunzioni del Cantone (TCHF 79) nonché dallo scioglimento dell'accantonamento festivi (TCHF 52) e da altri ricavi straordinari di varia natura (TCHF 47).

**2.9 Spiegazioni inerenti a costi del conto economico straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili**

I costi straordinari 2017 sono principalmente composti da una fattura per la fornitura di nafta relativa ad anni precedenti (TCHF 28) e ad altri costi relativi ad altri periodi contabili (TCHF 43).

I costi straordinari 2016 sono principalmente composti da onorari pagati ad anestesisti nel 2016 ma di competenza del 2015 e da costi relativi alla chiusura di un contratto di fornitura riferito al periodo 2013-2015.



Allegato del conto annuale	2017	2016
	CHF	CHF

### 3. Altre informazioni prescritte dalla legge

#### 3.1 Posti di lavoro a tempo pieno

La media annua del numero dei posti di lavoro a tempo pieno per l'esercizio corrente e per l'esercizio precedente non supera le 250 unità.

#### 3.2 Saldo dei debiti derivanti da contratti di leasing e di affitto

I debiti derivanti da contratti di leasing e di affitto con durata residua di oltre dodici mesi o senza possibilità di disdetta entro dodici mesi dalla data di chiusura del bilancio mostrano le seguenti scadenze:

Fino a 1 anno	109'209	99'302
1-5 anni	<u>230'344</u>	<u>158'648</u>
	<u>339'553</u>	<u>257'950</u>

Questi importi includono i pagamenti relativi ai contratti di leasing analoghi alla vendita e di affitto e ad altri contratti di leasing, fino alla scadenza del contratto o rispettivamente del periodo di disdetta.

#### 3.3 Importo totale degli attivi utilizzati a garanzia dei debiti dell'impresa, come pure degli attivi che si trovano sotto riserva di proprietà

Crediti per forniture e prestazioni	<u>4'110'797</u>	<u>3'385'201</u>
-------------------------------------	------------------	------------------

Titoli ipotecari per un totale di CHF 17,520,000 sono stati dati in garanzia a Cornèr Banca

#### 3.4 Eventi importanti successivi alla data di chiusura del bilancio

Nessun evento importante si è registrato successivamente alla data di chiusura del bilancio.

#### 3.5. Presentazione dei conti delle grandi imprese (Art. 961 CO)

La società al 31 dicembre 2017 non è considerata una grande impresa ai sensi dell'art. 961 CO. Pertanto non è tenuta ad allestire un conto dei flussi di tesoreria, una relazione annuale e a fornire indicazioni supplementari nell'allegato.